

15.02.2011

Sagadi

Riigimetsa Majandamise Keskus, keda esindab 19.01.2010 RMK juhatuse otsusega 1-32/5 kinnitatud RMK Sagadi metsakeskuse põhimääruse alusel RMK Sagadi metsakeskuse juhataja Krista Keedus, edaspidi nimetatud **RMK** Ja GoTravel (edaspidi **Firma**) Incoming osakonna juhataja Krista Astaševa. isikus, kes tegutseb volikirja alusel, edaspidi Pool või koos Pooled, sõlmisid käesoleva koostöölepingu, edaspidi Leping, alljärgnevas:

1. Lepingu eesmärk

- 1.1. Lepingu alusel kohustub **RMK** osutama Sagadi mõisa hotellis ja restoranis **Firma** klientidele majutus- ja toitlustusteenuseid, samuti muid teenuseid Sagadi mõisas vastavalt Lepingus ja selle lisades kehtestatud tingimustele.
- 1.2. **RMK** poolt osutatavate teenuste hinnakirjad ja eripakkumised on toodud Lepingu lisades.
- 1.3. **RMK**-l on õigus kehtestada teenuste ja eripakkumiste hinnakiri igaks kalendriaastaks. Järgnevas kalendriaastaks kehtestatud teenuste ja eripakkumiste hinnakirja kohustub **RMK** saatma **Firmale** vähemalt kalendriaastale eelneva aasta 1.septembriks. Kalendriaastaks kehtestatud teenuste ja eripakkumiste hinnakiri vormistatakse Lepingu lisana.

2. Firma kohustub:

- 2.1. esitama majutuskohdade ja muude teenuste tellimused kirjalikult;
- 2.2. lähetama kliente hotelli ja muuseumitesse **RMK** poolt kinnitatud tellimuse alusel kas **Firma** voucheri, partneri voucheri või teenuslehega, mille alusel kliendid võetakse teenindamisele;
- 2.3. abistama **RMK-d** varalist kahju tekitanud klientide leidmisel ja kahju sissenõudmisel, sealhulgas edastama kliendi kontaktandmed, kui klient tekitas teenuste kasutamisel **RMK**-le varalist kahju.

3. RMK kohustub:

- 3.1. kinnitama kirjalikult gruppide (min. 10 inimest) ja üksikturistide majutuse tellimuse ja majutama kinnitatud tellimuse alusel broneeritud ajal **Firma** poolt lähetatud kliente vastavalt Lepingu lisas kokkulepitud hindadele ja tingimustele;
- 3.2. majutama alla 2-aastased lapsed tasuta ja lapsed vanuses 2 kuni 12 aastat hinnaalandusega 50 (viiskümmend) % 1 (ühe) ööpäeva maksumusest iga kliendi kohta vastavalt lisatud hinnakirjale;
- 3.3. andma majutusel **Firmale** allahindlust gruppide puhul 20 (kaksikümmend) % ja üksikklientide puhul 15 (viisteist) % üldises hinnakirjas kehtestatud hindadest, soodustus ei laiene lisavooditele;
- 3.4. andma konverentsiruumide, Sagadi mõisa muude ruumide hinnast ja grupimenüüdel **Firmale** allahindlust 10 (kümme) % hotelli üldises hinnakirjas toodud hindadest.
- 3.5. iga 10-liikmelise grupi muuseumikülastuse puhul võimaldama lisaks ühe tasuta pääsme.

4. Tellimuste esitamise kord ja tingimused

- 4.1. **Firma** esitab **RMK**-le tellimuse ühel järgmisel viisil: kirjalikult faksil nr. 676 7880, e-posti aadressil: sagadi.hotell@rmk.ee või kirja teel aadressil: RMK Sagadi mõisa hotell, Vihula vald, 45403 Lääne-Viru maakond.
- 4.2. Majutusteenuste tellimuse edastamisel esitab **Firma** **RMK**-le klientide nimed, klientide sünnikuupäevad, kodused aadressid, ning mitte EU-kodanike puhul reisidokumendi number; saabumise ja lahkumise kuupäevad, toa liigid ja arvu ja tellimust esitava **Firma** töötaja või esindaja nime.
- 4.3. Muuseumikülastuse tellimuse edastamisel teatab **Firma** **RMK**-le grupi suuruse, külastuse kuupäeva ja kellaaja.
- 4.4. Majutusteenuse tellimuse kinnitamisest teatab **RMK** **Firmale** e-posti aadressil või kirja teel aadressil
- 4.5. Konverentsi ja/või toitlustusteenuse tellimuse vastuvõtmisel esitab **RMK** **Firmale** kirjaliku pakkumise, milles on näidatud kõik konverentsiruumide kasutamise ja toitlustamisega seotud asjaolud. Pakkumisega nõustumisel on **Firma** kohustatud pakkumise kinnitama ühel punktis 4.1. esitatud viisil. **Firma** kinnitus on alates selle laekumisest **RMK**-le Pooltele siduv.

5. Tellimuste tühistamise kord ja sanktsioonid

- 5.1. Rühmatellimuse tühistamise puhul on **Firma** kohustatud tasuma **RMK**-le leppetrahvi alljärgnevalt:
 - 5.1.1. 29 (kaksikümmend üheksa) päeva enne– 10 (kümme) % 1 (ühe) ööpäeva maksumusest iga kliendi kohta vastavalt lisatud hinnakirjale;
 - 5.1.2. 10 (kümme) päeva enne– 50 (viiskümmend) % 1 (ühe) ööpäeva maksumusest iga kliendi kohta vastavalt lisatud hinnakirjale;
 - 5.1.3. 1 (üks) päev enne tellimuses märgitud saabumiskuupäeva 100 (sada) % 1 (ühe) ööpäeva maksumusest iga kliendi kohta vastavalt lisatud hinnakirjale.

15.02.2011

- 5.2. **Firmal** on õigus tühistada üksikliendi majutus- ja toitlustusteenuste tellimus kuni saabumispäevale eelneva päeva kella 24.00-ni, mille puhul **RMK** ei esita leppetrahvi nõuet.
- 5.3. Juhul, kui **Firma** tühistab üksikliendi majutustellimuse peale punktis 5.2 kehtestatud aega või kui klient ei saabu hotelli tellimuses nimetatud saabumise kuupäeval, on **Firma** kohustatud tasuma **RMK-le** leppetrahvi, mille suurus on 100 (sada) % ühe toa ööpäeva maksumusest vastavalt lisatud hinnakirjale.

6. Maksetingimused

- 6.1. **Firma** tasub klientidele osutatud teenuste eest **RMK** poolt esitatud arve alusel 7 (seitse) kalendripäeva jooksul peale arve saamist. Arve tähtjaks tasumata jätmise korral maksab **Firma** viivist 0,5% päevas võlgu olevalt summalt.
- 6.2. **RMK-l** on õigus nõuda järgnevate teenuste tellimisel ettemaksu, kui **Firma** ei ole vähemalt 1 (ühte) varasemat arvet tasunud tähtaegselt.

7. Lepingu tähtaeg, lõppemine ja lõpetamine

- 7.1. **Leping jõustub allkirjastamise hetkest ja kehtib tähtajatult.**
- 7.2. Pooltel on õigus Lepingut ühepoolselt üles öelda Lepingus ettenähtud korras.
- 7.3. Kumbki Pool võib käesoleva lepingu üles öelda teatades sellest teisele Poolele kirjalikult ette 2 (kaks) kalendrikuud.
- 7.4. Kumbki Pool võib käesoleva lepingu punktis 7.3 nimetatud tähtaega järgimata üles öelda, kui ilmneb, et kõiki asjaolusid arvesse võttes ja mõlema Poole huvisid kaaludes ei või oodata, et Lepingut üles öelda sooviv Pool jätkaks Lepingu täitmist kuni ülesütlemistähtaaja möödumiseni. Eelkõige on sellisel juhul Lepingu ülesütlemise aluseks etteteatamistähtaega järgimata ühe Poole poolt korduv lepinguliste kohustuste täitmatajätmine või mittenõuetekohane täitmine, samuti **RMK** Sagadi metsakeskuse tegevuse ümberkorraldamine, mõisakompleksi andmine teise isiku kasutusse või omaniku muutumine.

8. Lõppsätted

- 8.1. Kõik Lepingu muudatused jõustuvad pärast nende allkirjutamist mõlema Poole poolt allkirjutamise momendist või Poolte poolt kirjalikult määratud tähtajal.
- 8.2. Lepinguga seonduvaid eriarvamusi ja vaidlusi lahendavad Pooled eelkõige läbirääkimiste teel. Kui Lepingust tulenevaid vaidlusi ei õnnestu lahendada Poolte läbirääkimistega, lahendatakse vaidlus kohtu- või asukohajärgses kohtus.
- 8.3. Käesolev Leping on vormistatud kahes identses võrdset juriidilist jõudu omavas eksemplaris, millest üks antakse **Firmale** ja teine **RMK-le**.

Poolte andmed ja allkirjad

RMK

Riigimetsa Majandamise Keskus
Viljandi mnt. 18 b Tallinn

Registrikood 70004459
Sagadi metsakeskus
Sagadi küla Vihula vald
45403 Lääne-Virumaa, Eesti
Tel. + 372 676 7888
Fax + 372 676 7880
E-mail sagadi.hotell@rmk.ee
A/A 10502024289007 SEB

RMK

Krista Keedus

Firma

As GoTravel
Toompuiestee 37, Tallinn 10133

registrikood 10113159
As GoTravel
Toompuiestee 37, Tallinn 10133

tel. +372 6310 117
fax+ 372 6310159
e-mail: incoming@gottravel.ee
a/a 10220035460016 SEB

Firma

Krista Astaševa



[Signature] 15.02.2011

SAGADI MÕISA HOTELL JA RESTORAN 2011**HOTELL**

Sagadi hotellis on külaliste kasutuses 28 hubast tuba – 18 standardtuba ja 10 terrassiga tuba, millest omakorda kolm on deluxe toad vanniga ning üks saunaga. Kõigis 28 toas on tasuta WiFi, sat TV, telefon ning dušš või vann.

Kahekohaline tuba 75 EUR / ööpäev

Ühekohaline tuba 55 EUR / ööpäev

Terrassiga tuba kahele 90 EUR / ööpäev

Terrassiga tuba ühele 70 EUR / ööpäev

Deluxe tuba 105 EUR / ööpäev

Lisavoodi 20 EUR / ööpäev

Imikuvoodi Tasuta

Aiamajake

Viljapuuaia serval asuvas majakeses on kaminaga elutuba, laia voodiga magamistuba, kööginurk ning rõdu.

Kahekohaline tuba 90 EUR / ööpäev

Lisavoodi 20 EUR / ööpäev

Imikuvoodi Tasuta

HOSTEL

Paksude müüridega 18. sajandi hoone sobib nii lihtsamaks majutuseks kui seltskondlike ürituste läbiviimiseks. Kasutada saab puuküttega soome sauna koos eesruumiga. Maja kuues toas on kokku 35 magamiskohta.

Voodikoht (hommikusöögita) 15 EUR / ööpäev

Hommikusöök 6 EUR / inimene

Kaminasaal ja saun (majutuseta) 160 EUR / öhtu

Terve maja 375 EUR / ööpäev

Saun 20 EUR / tund

RESTORAN

Hotelli II korrusel paiknev restoran mahutab kuni 80 inimest, ühendatuna banketisaaliga saab peolauda istuma panna üle 100 inimese. Talveõhtutel lisab restorani õdusust elav kaminatuli, suvel saab istuda väliterrassil.

KONVERENTSIVÕIMALUSED

Seminaride ning konverentside läbiviimiseks on pakkuda ruume nii härrastemajas kui ka hotellis ning hostelis.

Hotelli konverentsisaal 50 in 20 EUR / tund 120 EUR / päev

Mõisa härrastemaja 100 in 160 EUR / tund

Terve härrastemaja koos II korrusega 260 EUR / tund

Härrastemaja seminarideks 10:00-18:00 450 EUR / päev

Härrastemaja seminarisaal 20 in 20 EUR / tund 90 EUR / päev

Härrastemaja söögisaal 12 in 30 EUR / tund

Härrastemaja palkon 30 EUR / tund

Mõisapark 40 EUR / tund

Dendropark koos paviljoniga 20 EUR / tund

Restorani rent 60 EUR / tund

Looduskooli õppeklass 15 EUR / tund

Konverentsisaali ja seminarisaali hinna sees on grafoprojektor, ekraan, pabertahvel, videomakk ja teler.

Konverentsisaalis lisaks dataprojektor, cd/dvd-mängija ning traadita internetiühendus (WIFI)

LISATEENUSED

Muuseumide külastus

Täiskasvanud 2,5 EUR

Pensionärid 2 EUR

Õpilased 1,5 EUR

Perepilet 6 EUR

Lapsed alla 7.a. tasuta

Sisselaskmistasu ettetellimisel 10 EUR / grupp

Giid ettetellimisel 30 EUR / tund (eesti keeles)

Giid ettetellimisel 40 EUR / tund (võõrkeeles)

Härrastemaja ja metsamuuseum on avatud

1. maist kuni 30. septembrini iga päev kl 10 – 18

1. oktoobrist 30. aprillini ettetellimisel

Vaba aja veetmise võimalused

Jalgrataste laenutus 10 EUR / päev

15.02.2011